Installation and Care Guide 安装和维护说明

Response Electronic Kitchen Faucet 雷斯电子感应厨房龙头

72218T-B7-CP





IMPORTANT INSTRUCTIONS



WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:



DANGER: Risk of electric shock. Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI)*.



WARNING: Risk of electric shock. Grounding is required. A licensed electrician should make all electrical connections.



WARNING: Risk of electric shock. Disconnect power before servicing.

WARNING: Risk of injury or property damage. Please read all instructions thoroughly before beginning installation.



CAUTION: Risk of property damage. The faucet spout contains a magnet. Do not allow items susceptible to electromagnetic damage to come into close proximity to the spout.

NOTICE: Follow all plumbing, electrical, and building codes.

*Outside North America this device may be known as a Residual Current Device (RCD).

重要说明



警告: 当使用电气产品时, 应始终遵循包含下列内容的基本防范措施.



危险: 触电危险。只能连接至具有接地故障电路断路器(GFCI)保护的电路上。



警告: 触电危险。必需接地。所有电气连接应由专业持证电工操作。



警告: 触电危险。维修前须切断电源。



警告:**人身伤害或财产损失风险**。请在开始安装前仔细阅读全部说明。



警**示:财产损失风险**。龙头喷嘴处有磁性,易受电磁损坏的物品不可接近喷嘴。

注意:请按照所有管道、电气和建筑规范操作。

*在北美以外地区,本装置可能会称作漏电保护器(RCD)。

Tools/工具









Pliers/钳子

Adjustable Wrenches/ 活动扳手

Rags/抹布



#3 Phillips Screwdriver/ 十字螺丝刀



Plus/另加
• Unswitched Electrical Outlet 无开关申源插座

Important Information



CAUTION: Risk of fresh water contamination. This faucet contains back-siphonage protection. Do not remove any internal components.

CAUTION: Risk of product damage. This product contains sensitive electronic components. Do not store open containers of chemical or cleaning products near this product.

NOTICE: Do not use a switch-controlled outlet to provide power to the faucet.

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- □ Provide a constant unswitched 220 VAC electrical outlet located below the sink within 5' (1.5 m) of the control box.
- ☐ Shut off the main water supply.
- ☐ For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink.
- □ For uneven mounting surfaces (such as tile grout lines), apply a suitable sealant under the faucet. Do not use petroleum based sealant.

重要信息



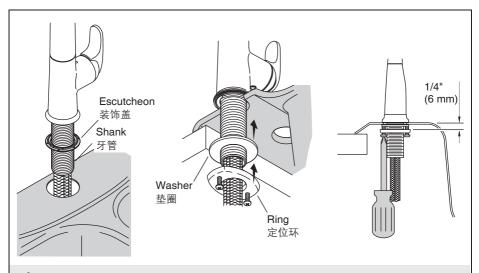
警示:淡水污染风险。本龙头包含反虹吸防护功能,请不要移除任何内 分部组件,防止水虹吸,污染水源。

警示:产品损坏风险。本产品包含敏感电子元件,请勿在本产品附近放置未 封闭的化学或清洁产品容器。

注意: 龙头电源供应不可使用具有开关控制的电源插座。

- □ 请遵循当地所有管道和建筑规范。
- □ 请在水槽下方距控制箱5'(1.5 m)之内配置一只专用的220 VAC无开关电源插座。

口 请关闭进水总管。	
□ 对于全新安装,请先将龙头组装至水槽	,然后再安装水槽。
对于不平坦的安装面(如有瓷砖灌浆线 封剂。不得使用石油基密封胶。),请在龙头之下使用合适的密



1. Install the Faucet

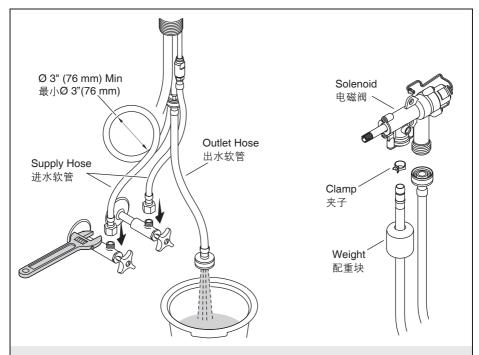
NOTE: Handle orientation is designed to be on the right.

- □ Partially thread the screws into the ring.
- ☐ Insert the faucet through the mounting surface.
- ☐ Extend the spray into the basin, from under the deck push the spray hose up until the protective cap is against the shank, but no further.
- ☐ Slide the washer up on the shank.
- ☐ Thread the ring up the shank until it is 1/4" (6 mm) from the underside of the sink.
- ☐ Turn the ring so the screws align front and back.
- ☐ Use a Phillips screwdriver to tighten the screws.
- ☐ Push the pullout hose back until the spray is against the spout.

安装龙头

注意: 手柄方向应在产品右面。

- □ 请将螺丝稍稍旋入定位环内。
- 口 请将龙头插入安装面。
- □ 在台面下将花洒软管推入龙头,直至保护罩顶住牙管。
- □ 请将垫圈滑入芯杆。
- □ 请从水槽底下将定位环沿芯杆上旋1/4" (6 mm)。
- □ 转动定位环使螺丝正面和背面对准。
- □ 请用十字螺丝刀旋紧螺丝。
- □ 将花洒推回直至花洒顶住龙头出水口。



2. Connect the Hoses

CAUTION: Risk of restricted waterflow and product damage. Supply hoses must not be taut, kinked, or twisted during installation. If the supply hoses must be coiled, maintain an inside diameter of 3 " (78 mm).

Connect the Supplies

- ☐ Assemble the outlet hose to the faucet.
- ☐ Connect and tighten the supply hoses to the supply stops.
- ☐ Place a bucket under the outlet hose.
- □ Turn on the water supplies.
- ☐ Flush hot and cold water into a bucket for one minute to remove any debris.

Connect the Spray Hose

NOTICE: The weight must be installed onto the spray hose to act as a pull stop and prevent kinking damage.

☐ Slide the weight, then the clamp onto the spray hose.

TIP: Use a pliers to expand the clamp over the hose end.

- □ Attach the spray hose to the outlet fitting on the solenoid. Ensure the hose is completely engaged into the fitting.
- ☐ Remove the protective cap and attach the outlet hose to the solenoid.

连接软管

警示:限制水流和产品损坏危险。安装进水软管时不可绷紧或扭结。如果进水软管必须盘绕,请保持内径达3"(78 mm)。

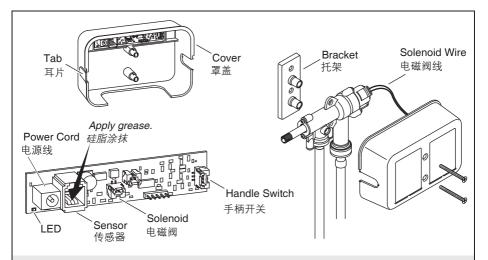
连接角阀

- □ 请将出水软管连接至龙头。
- 口 请将进水软管连接至角阀,并旋紧。
- 口 在出水管终端放置一个水桶
- □请开启角阀。
- □ 开启冷水和热水供水管1分钟以去除管道内杂质。

连接花洒软管

注意: 花洒软管必须安装配重块作为拖曳挡块, 并防止扭结损坏。

- □ 请先将配重块滑入, 然后将夹子套入花洒软管。
- 提示:用钳子在软管顶端扩大夹子。
- 口 请将花洒软管连接至电磁阀出水接头上,并确保软管完全连接装配好。
- □ 去除出水软管的保护罩,将出水软管连接至电磁阀。



3. Install the Valve



CAUTION: Risk of restricted waterflow. The outlet hose must not be taut or kinked when installed. Locate the solenoid valve within 7" (178 mm) to 8" (203 mm) of the faucet centerline.

Mount the Bracket

NOTE: Locate the solenoid valve within 7 " (178 mm) to 8" (203 mm) from the faucet centerline. Allow adequate clearance for servicing.

NOTE: The mounting bracket should be secured with two suitable fasteners (not supplied) based on the type and thickness of the cabinet or wall material.

□ Fasten the mounting bracket vertically to the cabinet or wall.

Connect the Wires

NOTE: The solenoid can be positioned right or left. Remove the appropriate tab on the cover.

- □ Apply grease (provided) to the sensor socket located on the circuit board inside the cover. This will provide additional corrosion protection.
- Connect the handle switch wire and sensor wire from the faucet to the circuit board.
- ☐ Connect the power cord to the circuit board.
- Connect the solenoid wire to the circuit board.
- □ Fit the cover over the solenoid.
- ☐ Plug the power cord into an unswitched 220 VAC outlet. The LED on the circuit board will illuminate.
- ☐ Secure the assembly to the mounting bracket with the two screws provided.
- ☐ Test activation of the sensor. Refer to the "Faucet Operation" section.

安装阀门



警示:限制水流风险。安装出水软管时不可绷紧或扭结。电磁阀安装于距龙头中心线7" (178mm)至8" (203mm)之间。

安装支架

注意:电磁阀安装于距龙头中心线7"(178mm)至8"(203mm)之间,并留出足够的维修空间。

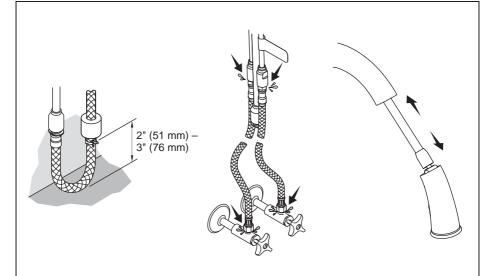
注意:安装托架应根据机柜或墙壁材料的型号和厚度使用两只合适的紧固件(未配备)固定。

□ 请将支架垂直安装固定于机柜或墙上。

连接电线

注意: 电磁阀可安置在左侧或右侧。请移除罩盖上的相应耳片。

- □ 将油脂(已配备)涂于罩盖内电路板上传感器插座,以增加抗腐蚀性。
- □ 将手柄开关线和传感器线从龙头连接至电路板。
- 口 将电源线连接至电路板。
- □ 请将电磁阀电线连接至电路板。
- □ 请将罩盖合在电磁阀上。
- □ 请将电源线插入220VAC无开关电源插座内, 电路板上LED灯会点亮。
- □ 请使用两只配备的螺丝将组件固定至安装支架上。
- □ 请参阅"龙头操作"章节,测试激活传感器。



4. Complete the Installation

Position the Weight

- □ Position the weight between 2" (51 mm) and 3" (76 mm) from the cabinet floor.
- ☐ Secure the clamp around the spray hose just below the weight.
- ☐ Extend and retract the spray hose to check for smooth operation.

Check for Leaks

- ☐ Ensure all connections are tight.
- ☐ Test the faucet for proper operation. Refer to the "Faucet Operation" section.
- ☐ Check all connections for leaks. Make adjustments as needed.

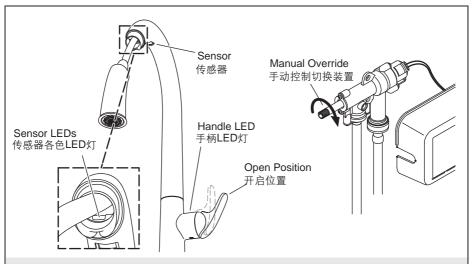
完成安装

定位配重块

- □ 距机柜底板2" (51 mm)与3" (76mm)之间定位配重块。
- □ 确保围绕花洒软管的夹子正好位于配重块之下。
- □ 拉伸和收缩花洒软管以检查是否平稳操作。

检查泄漏情况

- □ 确保紧固所有连接。
- □ 请参阅"龙头操作"章节,测试龙头正常运作。
- □ 检查所有连接有无泄漏,并按需进行调节。



Faucet Operation

- □ Rotate the handle outward to the open position to start water flow. The handle LED will illuminate to indicate that the sensor is functioning.
- ☐ Adjust the handle to the desired water temperature.
- □ Wave your hand under the spout to turn the water OFF.
- ☐ Wave your hand under the spout again to restart water flow.

NOTE: Some objects that are clear and certain colors are not detectable by the sensor. Always use your hand for sensor testing.

☐ If needed, refer to the "Handle LED Adjustment" section for more information.

NOTE: For extended periods of nonuse, the handle should be returned to the closed (upright) position. The handle LED will turn OFF, indicating that water flow is not available.

LED Indicators

- □ Handle LED: Illuminates when the sensor is active.
- ☐ Circuit board LED: Indicates there is power to the circuit board.

NOTE: The sensor LEDs are only visible inside the spout when the spray hose is extended.

- ☐ Green sensor LED: Indicates there is power to the sensor.
- ☐ Yellow sensor LED: Illuminates when an object has been detected by the sensor.

Features

- Automatic shut-off: After four minutes of inactivity, the water will automatically shut OFF.
- □ Sensor override: In the event of power loss, the sensor function can be bypassed by turning in the override feature on the solenoid valve. The faucet can then be operated manually.

龙头操作

- 向外旋转手柄至开启位置使水开始流出。手柄LED灯会点亮,表明该传感器正常运作。
- □ 调节手柄至所需水温。
- □ 请将手在喷嘴下挥动以关闭出水。
- □ 请将手在喷嘴下再次挥动以重新开始出水。

注意:传感器无法检测到一些透明和特殊颜色的物体,请始终使用手来检测传感器。

□ 如需获取更多信息,请参阅"手柄LED灯调节"章节。

注意:如果长期不使用,手柄应返回至关闭(垂直)位置。手柄LED灯将会熄灭,表明无水流。

LED指示灯

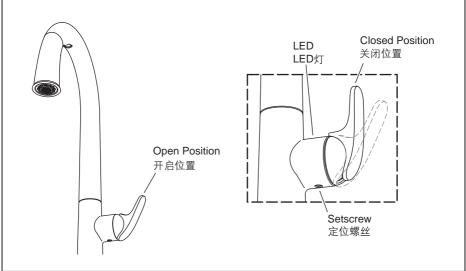
- □ 手柄LED灯:传感器处于活动状态时则点亮。
- □ 电路板上LED灯:表示电路板有电源。

注意: 传感器LED灯在花洒软管伸展时才能在喷嘴内可见。

- □ 传感器绿色LED灯:表示传感器有电源。
- □ 传感器黄色LED灯: 当传感器探测到物体时点亮。

特性功能

- □ 自动关机:闲置4分钟后,会自动关闭出水。
- 一 传感器失效: 在发生断电时,旋转电磁阀上面的手动控制切换装置,可手动控制龙头。



Handle LED Adjustment

NOTE: The LED should turn ON as the handle is rotated open, and OFF when the handle is in the upright (closed) position. Use a 5/64" hex wrench to adjust the valve setscrew as needed.

IMPORTANT! Do not apply upward pressure to the valve setscrew while making adjustments.

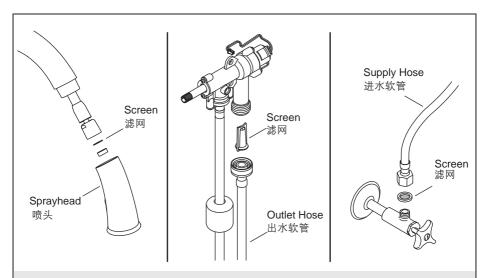
- □ LED is ON when the handle is closed: Tighten the valve setscrew until the LED turns OFF. Then tighten the setscrew an additional 1/4 turn.
- ☐ Handle does not return to the upright position: Loosen the valve setscrew until the handle rotates to the full upright (closed) position and the LED turns ON. Then tighten the setscrew until the LED turns OFF, plus an additional 1/4 turn.
- □ Water does not fully shut off: Loosen the valve setscrew until the handle rotates to the full upright (closed) position and the LED turns ON. Then tighten the setscrew until the LED turns OFF, plus an additional 1/4 turn.

手柄LED灯调节

注意:手柄旋转开启时LED灯应点亮,当手柄在垂直(关闭)位置时,LED灯应熄灭。按需使用5/64"六角扳手调节阀门的定位螺丝。

重要事项!调节时,请勿对阀门定位螺丝施加向上压力。

- □ 当手柄关闭时LED灯点亮:旋紧阀门定位螺丝直至LED灯熄灭,然后再旋紧定位螺丝1/4圈。
- 与标未返回至垂直位置:旋松阀门定位螺丝直至手柄旋转成垂直(关闭)位置且LED灯点亮。然后旋紧定位螺丝直至LED灯熄灭,再额外旋紧1/4圈。
- 口水未能完全关闭:松开阀门定位螺丝直至手柄旋转到垂直(关闭)位置且 LED灯点亮。然后旋紧定位螺丝,直到LED灯熄灭,再额外旋紧1/4圈。



Cleaning the Screens

Sprayhead Screen

- ☐ Turn the handle to the closed position.
- □ Disconnect the nut at the end of the spray hose.
- □ Remove and clean the screen inside the spray hose.
- ☐ Reinsert the screen and reconnect the spray hose.

Solenoid Inlet Screen

- ☐ Turn the handle to the closed position.
- ☐ Disconnect the outlet hose from the solenoid.
- ☐ Remove and clean the inlet screen inside the solenoid.
- ☐ Reinstall the inlet screen and reconnect the outlet hose.

Supply Hose Screen

- □ Turn off the water supplies.
- $\ \square$ Disconnect the supply hose from the supply stop.
- □ Remove and clean the screen inside the hose inlet.
- ☐ Reinsert the screen and reconnect the supply hose to the stop.
- □ Turn on the water supplies.

清洁滤网

喷头滤网

- 口 转动手柄至关闭位置
- 口 拆下花洒软管端部的螺母。

□ 卸下并清洗花洒软管内的	法区
---------------	----

□ 重新插入滤网,并重新连接花洒软管。

电磁阀进水滤网

- □ 请转动手柄至关闭位置。
- □ 请从电磁阀上拆下出水软管。
- □ 请卸下并清洗电磁阀内的进水口滤网。
- □ 请重新安装进水口滤网,并重新连接出水口软管。

进水软管滤网

- □ 请关闭角阀。
- 口 请从角阀上拆下进水软管。
- □ 卸下并清洁进水软管内的滤网。
- □ 重新插入滤网,并将进水软管重新连接至阀门。
- □ 请开启角阀。

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- · Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 400-820-2628

维护与清洗

为获得最佳效果,在保养科勒产品时请切记下列各项:

- 请使用温和的清洁剂(如液体洗碗皂和温水)清洗。请勿使用可能划伤或 浑浊表面的磨蚀性清洁剂。
- 请仔细阅读清洁剂产品标签,以确保清洁剂使用材料的安全性。
- 清洁溶液在施用于整个表面之前, 请务必先在不显眼之处测试。
- 请勿让清洁剂滞留或浸渍在表面上。
- 在使用清洁剂擦拭表面后应立即用清水彻底清洁和冲洗。清洗和擦干在表面附近的任何喷溅物。
- 请使用柔软、湿海绵或织物。切勿使用研磨材料(如刷子或百洁布)清洁表面。

有关详细的清洗信息及产品介绍,请访问网站:www.kohler.com/clean。

如需订阅保养和清洁信息,请致电: 400-820-2628

Warranty

Kohler warrants this plumbing product to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for five years from date of purchase. This warranty only applies to the plumbing product purchased and installed in countries/regions as listed below.

If a defect is found in normal residential use, Kohler will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler inspection discloses any such defects occurring in normal usage within five (5) years after date of purchase. Kohler is not responsible for labor charges, removal or installation, or other incidental or consequential costs other than those noted above.

If the product is used commercially, Kohler warrants that the product will be free from defects in materials and workmanship for five (5) year from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except duration.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER AND/OR SELLER DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some countries/regions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from country/region to country/region. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to accident, installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer. Improper care and cleaning will void the warranty.

To obtain warranty service, please contact your Dealer or Plumbing Contractor, or a Kohler Service Center using the information provided below. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Proof of purchase (original sales invoice) must be provided to Kohler with all warranty claims.

Region/Country of Purchase

Address

China mainland

Kohler China Investment Co., Ltd. Central Customer Service Centre Building E, 18 Jindian Road, Pudong New Area,

Shanghai, PRC Post Code: 201206

Toll-Free Service Call: 800-820-2628 400-820-2628 Website: http://www.kohler.com.cn

五年有限担保

科勒担保本厨卫产品在正常家用的情况下自购买之日起五年内无材料及制造工艺上的瑕疵。**本担保仅适用于在下列国家/地区购买并安装的厨卫产**品。

在担保期内,如发现产品在正常家用的情况下存在瑕疵,经核查后,科勒将自行决定对产品进行修理、更换、或是作适当的调整。科勒不承担上述成本以外的人工成本、拆除或安装的成本,或其他附带的或衍生性的支出。

如产品被用于商业目的,则科勒担保该产品自购买之日起五年内无材料及制造工艺上的瑕疵。除担保期限以外,本担保的其他条款均适用。

产品的默示担保(包括对产品的适销性和适用于特定目的担保)仅限于担保期内有效,并且科勒对任何特殊、附带或衍生性损害赔偿不承担责任。

有些国家/地区不允许限定担保期或对特殊、附带或衍生性损害赔偿进行排除或限制,所以上述限制和排除可能对您不适用。本担保赋予您明确的法律权利。您可能还享有其他权利,该等权利因国家/地区的不同而有所区别。本担保仅适用于原购客户。由于意外、安装错误、误用或使用不当造成的产品损害不属于担保范围之内。不适当的保养和清洁将导致担保无效。

为获得担保服务,请联系您的经销商或承包商,或联系下列科勒服务中心。 请确保提供所有相关的信息,包括完整的问题描述、型号、颜色、表面镀 层、购买时间及销售方。请务必同时提供购买凭证(原销售发票)。

产品购买地区/国家

地址

中国大陆

科勒(中国)投资有限公司中央客户服务中心中国上海市浦东新区金滇路18号E栋4楼邮编:201206免费咨询保修电话:+(86)800-820-2628

400-820-2628

Troubleshooting

CAUTION: Risk of product damage. This product contains sensitive electronic components. Use care not to damage pins and connectors during troubleshooting.

CAUTION: Risk of product damage. Do not insert anything other than the sensor wire into the sensor wire connector (phone jack) on the circuit board.

NOTE: For service parts information, visit your product page at www.kohler.com.

Faucet Troubleshooting Table			
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action	
 No water flow. 	A. The supply stops are closed.	A. Confirm the supply stops are open.	
	B. Handle is in the closed position.	B. Rotate the handle to the open position. Refer to the "Faucet Operation" section.	
	C. The hot and/or cold supply hose is kinked.	C. Confirm the supply hoses are not kinked. If coiled, maintain an inside diameter of 3" (76 mm).	
	D. The outlet hose is kinked.	D. Confirm the solenoid valve is located within 7 " (178 mm) to 8" (203 mm) from the faucet base.	
	E. Handle LED is not lit.	E. Refer to the "Handle Switch Troubleshooting Table."	
	F. Sensor LED is not lit.	F. Refer to the "Sensor Troubleshooting Table."	
	G. One or more screens are clogged.	G. Refer to the "Cleaning the Screens" section.	
Low water flow.	A. The supply stops are partially closed.	A. Confirm the supply stops are fully open.	
	B. Handle is partially closed.	B. Rotate the handle to the full open position.	
	C. The hot and/or cold supply hose is kinked or twisted.	C. Confirm the supply hoses are not kinked or twisted. If coiled, maintain an inside diameter of 3" (76 mm).	
	D. The outlet hose is kinked.	D. Confirm the solenoid valve is located within 7 " (178 mm) to 8" (203 mm) from the faucet base.	
	E. One or more screens are clogged.	E. Refer to the "Cleaning the Screens" section.	
	F. Cracked diaphragm.	F. Replace the solenoid valve assembly.	
Poor spray pattern.	A. The spray nozzles are clogged.	Rub your finger over the nozzles with water running to dislodge debris.	
Circuit board LED is not lit.	No power to the circuit board.	Check the power supply connections to the circuit board.	
	B. Power cord is plugged into a switched outlet.	B. Plug the power cord into an unswitched 220 VAC outlet (test the outlet with a radio or other device). Confirm the circuit board LED illuminates.	

	enoid Troublesho				
Syr	mptoms	Probable Causes		Rec	ommended Action
1.	Water leaking from the valve.	A.	Hose connections are not secure.	A.	CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Turn off the main power and water supply. Check all connections. Make adjustments as needed.
		B.	Internal leak.	B.	Replace the solenoid valve assembly.
2.	No audible "click" when solenoid is activated.	A.	Loose solenoid wire connection.	A.	Check solenoid wire connection to the circuit board.
		B.	Solenoid valve is not functioning.	B.	Replace the solenoid valve assembly.
Hai	ndle Switch Troub	olesho	ooting Table		
Syr	mptoms	Prob	pable Causes	Rec	ommended Action
1.	Handle LED is lit when the handle is closed.	A.	Valve setscrew needs adjustment.	A.	Refer to the "Handle LED Adjustment " section.
2.	Handle does not return to the upright position.	A.	Valve setscrew needs adjustment.	A.	Refer to the "Handle LED Adjustment " section.
3.	Water does not fully shut off.	A.	Valve setscrew needs adjustment.	Α.	Refer to the "Handle LED Adjustment " section.
4.	Handle LED does not illuminate	A.	Loose handle switch wire connection.	Α.	Check handle switch wire connection to the circuit board.
	when the handle is rotated open.	B.	Circuit board is not functioning.	B.	Replace the cover assembly.
Ser	nsor Troubleshoo	ting T	āble		
Syr	mptoms	Prob	pable Causes	Rec	ommended Action
1.	Intermittent sensor operation.	A.	Debris on the sensor lens.	A.	Use mild soap and water to gently remove debris from the sensor lens.
		B.	Sensor is detecting steam.	B.	Rotate the spout away from the steam.
2.	Handle LED is lit, but green sensor LED is not.	A.	Loose sensor wire connection.	A.	Check sensor wire connection to the circuit board.

Sensor Troubleshooting Table	Troubleshooting (cont.)			
B. Debris on the sensor wire connector. C. Circuit board is not functioning. B. At the circuit board, gently disconnect, clean, and reconnect the sensor wire connector. C. Replace the cover assembly. 3. Yellow sensor A. Object is clear or A. Test the sensor using your hand.	Sensor Troubleshooting Table			
sensor wire connector. C. Circuit board is not functioning. C. Replace the cover assembly. 3. Yellow sensor A. Object is clear or A. Test the sensor using your hand.	Symptoms	Probable Causes	Recommended Action	
not functioning. 3. Yellow sensor A. Object is clear or A. Test the sensor using your hand.		sensor wire	clean, and reconnect the sensor wire	
			C. Replace the cover assembly.	
illuminate undetectable by with an object the sensor.	LED does not illuminate with an object	color is undetectable by	A. Test the sensor using your hand.	
in front of it. B. Debris on the sensor wire connector. B. At the circuit board, gently disconnect, clean, and reconnect the sensor wire connector.	in front of it.	sensor wire	clean, and reconnect the sensor wire	

疑难解答

警示: 损坏产品的风险。本产品包含敏感电子元件,请在故障排除过程中务必注意不要损坏管脚及连接器。

警示: 损坏产品的风险。除了传感器导线以外,请不要将任何其他物品插入电路板上传感器导线连接器(耳机插孔)内。

注意:有关维修部分信息,请访问网站www.kohler.com上有关产品的网页。

龙头故障排除表

龙头故障排除表		
故障现象	可能原因	建议措施
1. 不出水。	A. 角阀处于关闭状态。	A. 确认角阀处于开启状态。
	B. 手柄处于关闭位置。	B. 旋转手柄至开启位置。请参阅"龙头操作"章节。
	C. 热和/或冷进水软管扭结。	C. 确认进水软管未扭结。如软管盘绕,请保持内径达3" (76 mm)。
	D. 出水软管扭结。	D. 确认电磁阀位于距龙头基线?"(178 mm)至8" (203 mm)之间。
	E. 手柄LED灯不亮。	E. 请参阅"手柄开关故障排除表"。
	F. 传感器LED灯不亮。	F. 请参阅"传感器故障排除表"
	G. 一只或几只滤网堵塞。	G. 请参阅"清洁滤网"章节。
2. 出水量小。	A. 角阀部分关闭。	A. 确认角阀完全打开。
	B. 手柄部分关闭。	B. 旋转手柄至完全打开位置。
	C. 热和/或冷进水软管扭 结。	C. 确认进水软管未扭结。如软管盘绕,请保持内径达3" (76 mm)。
	D. 出水软管扭结。	D. 确认电磁阀位于距龙头基线?"(178 mm)至8" (203 mm)之间。
	E. 一只或几只滤网堵塞。	E. 请参阅"清洁滤网"章节。
	F. 隔膜片破裂。	F. 更换电磁阀组件。
3. 出水效果差。	A. 喷嘴堵塞。	A. 水流出时用手指在喷嘴处摩擦以除去碎屑。
4. 电路板LED灯不亮。	A. 电路板无电源。	A. 检查连接至电路板的电源。
SPH IX 73 1'30's	B. 电源线插入至有开关 插座。	B. 请将电源线插入至220 VAC无开关电源插座 (用收音机或其他设备测试插座)。确认电路 板LED灯点亮。
	<u>I</u>	

疑难解答(续)

电磁阀故障排除表					
故障现象	可能原因	建议措施			
1. 阀门漏水。	A. 软管连接不牢固。	A. 警示:人身伤害或产品损坏危险。关闭主电源和进水,检查所有连接处,并按需调节。			
	B. 内部泄漏。	B. 更换电磁阀组件。			
2. 当电磁阀激活时□ 无"滴答"声。	A. 电磁阀导线连接松动。	A. 检查电磁阀导线至电路板的连接。			
	B. 电磁阀不能运作。	B. 更换电磁阀组件。			
手柄开关故障排除	余表				
故障现象	可能原因	建议措施			
1. 手柄位于关闭时手 柄LED灯仍亮着。	A. 需调节阀门定位螺丝。	A. 请参阅"手柄LED灯调节"章节。			
2. 手柄未返回至垂直 位置。	A. 需调节阀门定位螺丝。	A. 请参阅"手柄LED灯调节"章节。			
3. 水未完全关闭。	A. 需调节阀门定位螺丝。	A. 请参阅"手柄LED灯调节"章节。			
4. 手柄旋转至开启位 置时手柄LED灯不 亮。	A. 手柄开关线连接松动。	A. 检查手柄开关导线至电路板的连接。			
	B. 电路板不能运作。	B. 更换罩盖组件。			
传感器故障排除表					
故障现象	可能原因	建议措施			
1. 传感器间歇式运作。	A. 感应窗口上有碎屑。	A. 用温和的肥皂和水轻轻地清除传感器镜片上的碎屑。			
	B. 感应窗口上有蒸汽。	B. 旋转出水口使其离开蒸汽。			
2. 手柄LED灯亮着, 但传感器绿色LED 灯未亮。	A. 传感器导线连接松动。	A. 检查传感器导线至电路板的连接。			

疑难解答(续)

感应器		
故障现象	可能原因	建议措施
	B. 感应器导线连接器有碎屑。	B. 轻轻断开和清理电路板,并重新连接感应器导线连接器。
	C. 电路板不能运作。	C. 更换罩盖组件。
3. 物体在其之前时传 感器黄色LED灯不 亮。	A. 感应器检测不到透明 或该颜色物体。	A. 用手测试感应器。
	B. 感应器导线连接器有 碎屑。	B. 轻轻断开和清理电路板,并重新连接感应器 导线连接器。

